



**El circo viene
a Aumsville. . .**

AUMSVILLE

**2024
ABRIL**

Calendar	17
Minutes	16
Drinking Water Report	12-15
Type A Permit	11
PD Report	10
Historical Society	9
Community Resources	8
Wastewater Project	6
Saturday Market	5
Spring Clean Up	4
Aumsville Circus	2-3
Inside this issue:	

City of Aumsville
595 Main St.
Aumsville, OR 97325

Aumsville
A Great Place to Live!

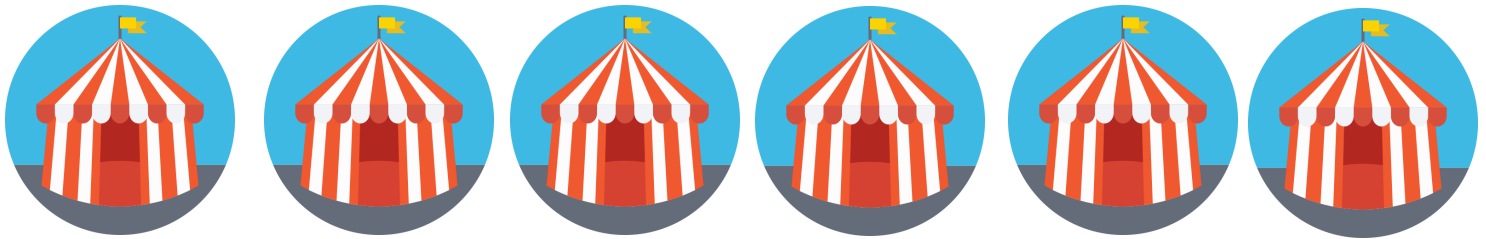
¡Boletos a la venta pronto!

May 24th @ Mill Creek Park



Imagínese a usted y a su familia sentados dentro de la gran carpa del circo azul y blanca, comiendo un carrito de algodón de azúcar o rompiendo algunas cáscaras de maní. La emoción de los artistas mientras deslumbran a la multitud con actuaciones y espectáculos acrobáticos llenos de suspenso. Todos estos son recuerdos que recuerdo del circo de mi infancia cuando llegaba a mi ciudad natal. Espero que la tradición continúe para otros. Llevé a mis hijos años después. Ha seguido siendo nuestra tradición durante muchos años y ahora nuestra comunidad tiene la oportunidad de disfrutar del circo con su familia.

-Ron Harding, administrador de la ciudad



¡RESERVA!

¡El circo viene al pueblo! El 24 de mayo de 2024, Aumsville será la sede del Culpepper and Merriweather Circus en Mill Creek Park, donde realizarán dos espectáculos. La venta de entradas se abrirá pronto y, una vez que lo haga, los asistentes podrán comprar entradas con descuento por adelantado en el Ayuntamiento o en línea en el sitio web de Culpepper and Merriweather Circus. Las entradas estarán disponibles a precio completo en puerta si hay aforo. Las entradas anticipadas costarán \$8 para niños y \$13 para adultos. Si los asistentes compran boletos en la puerta, costarán \$9 para niños y \$16 para adultos.

Esta es una experiencia única y maravillosa para pasar con su familia y amigos, especialmente porque solo vienen a la ciudad cada dos años.

Todos los ingresos obtenidos por la ciudad se donarán a grupos de servicios locales. Llame al Ayuntamiento para obtener detalles adicionales y esté atento a las publicaciones en las redes sociales a medida que se acercan las fechas.

En Recology Organics en Aumsville, Oregon, los visitantes son recibidos calurosamente en la oficina principal por Patty, una de los seis empleados, junto con su enérgico perro, Ginger. Brody guió gentilmente al personal de la ciudad a través de un recorrido por la propiedad durante una visita reciente, detallando los intrincados procesos involucrados en el compostaje.

Oregon tiene tres ubicaciones de Recology: North Plains, McMinnville y Aumsville. La ubicación de McMinnville incluye un área minorista y entrega. Recology tiene un acuerdo con Portland Metro Services para procesar materiales compostables, y los lugareños traen recortes de jardín que inician el proceso de creación de abono utilizable.

"La misión de Recology representa un cambio fundamental de la gestión tradicional de residuos a la recuperación de recursos. Buscamos eliminar los residuos desarrollando y descubriendo prácticas sostenibles de recuperación de recursos que puedan implementarse a nivel mundial".

El compostaje ofrece beneficios al eliminar materiales orgánicos, como restos de comida, de los vertederos y luego

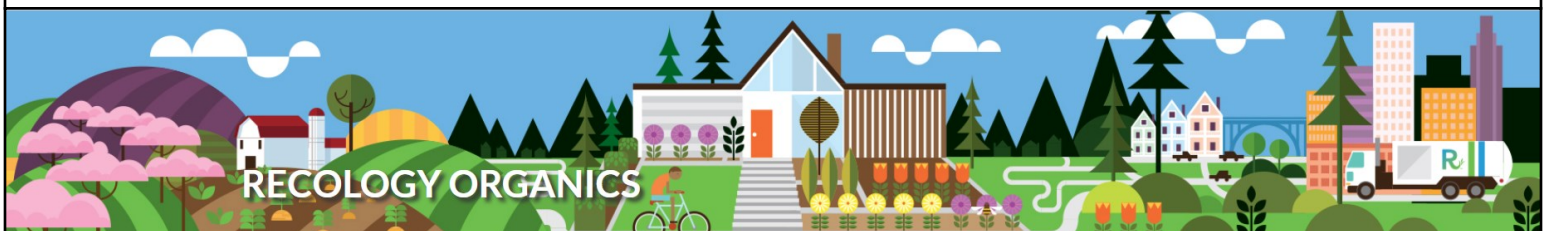
Limpieza de primavera de Aumsville
19 Y 20 DE ABRIL

1 yarda de abono por hogar de Aumsville dentro de los límites de la ciudad.
SOLO 19/04 + 20/04

Recology

reducir los gases de efecto invernadero. Pero el compostaje tiene muchos otros beneficios. El compostaje reduce los residuos de los vertederos y mejora los nutrientes del suelo. El suelo es un supresor natural de enfermedades para flores y plantas, y el abono ayuda al suelo a retener la humedad. El compostaje emite un olor, pero Recology recibió recientemente una subvención para mejorar los lechos de compostaje con el fin de acelerar el proceso, proporcionar circulación de aire y reducir los olores emitidos por el proceso de compostaje.

Año tras año, Recology ha estado involucrada en la comunidad apoyando eventos comunitarios para que los residentes puedan disfrutar de estas oportunidades, pero también participan activamente en las iniciativas de limpieza de primavera y otoño. Este año, los residentes y el personal de Aumsville pueden aprovechar una oferta especial: un cupón que les da derecho exclusivamente a un jardín de abono gratis los días 19 y 20 de abril. Este evento también presenta una oportunidad ideal para que los residentes dejen sus recortes de jardín cómodamente. Además, el Departamento de Obras Públicas de Aumsville facilitará la eliminación de diversos artículos, con varios contenedores disponibles en los Talleres de Obras Públicas ubicados en 965 Olney Street.



First Saturdays
June - September



Porter-Boone Park
9am-2pm



Check Facebook
for updates!



facebook.com/Aumsville4U/

¿Tiene una pequeña empresa o un pasatiempo de artesanía?

El mercado de los sábados vuelve para la temporada 2024. Ha habido algunos cambios recientes para la temporada 2024. Este mercado se llevará a cabo el primer sábado de junio, julio, agosto y septiembre con una fecha adicional el 29 de junio. Esta fecha especial es el Carnaval de Superhéroes y establece un gran estándar de lo que los clientes pueden esperar del mercado de los sábados de Aumsville.

El mercado de los sábados tiene una nueva coordinadora, Colleen Rogers. Ella fue secretaria de la ciudad durante muchos años y decidió regresar y ayudar con un proyecto que le apasiona: ¡el mercado! Puede encontrar la solicitud de proveedor en el código QR aquí, o puede enviar un correo electrónico a Colleen directamente sobre el mercado a srr.colleen@yahoo.com

¡Esperamos que esta sea una temporada de mercado divertida y completa! ¡Te veo allí!



¡El Comité de Presupuesto te necesita!

Tenemos una vacante en el Comité de Presupuesto.

¿Siempre has querido servir a tu comunidad pero no durante un año entero? Bueno, ¡esta es tu oportunidad! El comité de presupuesto se reúne sólo unas pocas veces entre abril y junio.

No es necesaria experiencia previa. Invitamos a los miembros de la ciudad a cumplir un mandato de tres años desde 2024-2026.

Para calificar para cualquiera de los puestos, debe residir dentro

de la ciudad y no ser un funcionario o empleado de la ciudad.

Los miembros del comité de presupuesto son designados por el Ayuntamiento de Aumsville.

El proceso presupuestario comienza en abril y consiste en reuniones semanales los martes por la noche, según sea necesario, a partir de mayo a las 7:00 p.m. Estas reuniones podrán durar de una a cinco semanas, hasta que se apruebe el presupuesto. Si está interesado, envíe una solicitud al Ayuntamiento de Aumsville en 595 Main Street, 97325 o en línea en <https://www.aumsville.us/finance/webform/budget-committee-application-webform>.

¡Únase a nuestro equipo del comité de presupuesto!

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el ayuntamiento al 503 749-2030.



Los funcionarios de la ciudad han estado trabajando arduamente para reducir los costos de construcción de la nueva instalación de aguas residuales tanto como sea posible, y hemos estado trabajando cuidadosamente para mantener a la comunidad informada sobre el proceso y el progreso.

El personal de la ciudad está orgulloso de los esfuerzos de divulgación para mantener a la comunidad al tanto del proceso en artículos, encuestas y publicaciones en las redes sociales sobre el proyecto a lo largo de los años. Aún así, entre bastidores, el consejo y el personal han estado elaborando estrategias para reducir los costos para los residentes siempre que sea posible. Algunos de esos enfoques incluyen adquirir la mayor cantidad de subvenciones posible. Otros incluyen posicionar a la ciudad para recibir financiación federal favorable.

Durante la breve sesión legislativa de este año, nuestros representantes abogaron por asegurar 4 millones de dólares adicionales en subvenciones estatales para el proyecto de aguas residuales de la ciudad, a través del Proyecto de Ley Senatorial 5701. Este financiamiento está a la espera de la firma de la Gobernadora Tina Kotex y, si se firma, ayudará a reducir la cantidad de préstamos generales que la ciudad habría necesitado.

Con la adición de estos 4 millones de dólares, la ciudad habrá asegurado casi 20 millones de dólares en subvenciones y fondos municipales para un proyecto que se ha proyectado en más de 28 millones de dólares; Seis millones de dólares de esas subvenciones están supeditados a la obtención de nueve millones de dólares en préstamos, que se espera sean necesarios para completar la etapa completa de construcción del proyecto. "Parece mucho dinero, pero considerando la alternativa, podríamos haber obtenido un préstamo de 28 millones de dólares para cubrir la totalidad del proyecto, saber que hemos reducido esa cantidad a 9 millones es una gran victoria para nuestra comunidad." dijo el alcalde Ceja.

Recibir una suma de 20 millones de dólares en subvenciones es un logro significativo para cualquier comunidad y particularmente excepcional para una comunidad de nuestro tamaño. Este logro refleja la inmensa

dedicación y esfuerzo realizados por el consejo, el personal, las agencias, los representantes estatales y federales y nuestra comunidad para transmitir de manera efectiva la narrativa de la comunidad. La participación activa de la comunidad al firmar la petición de financiación en 2022 jugó un papel crucial al amplificar esta narrativa y permitir a nuestros representantes estatales demostrar los impactos en tiempo real de dicho requisito de proyecto. Además, el alcalde y el concejo dialogaron personalmente con los residentes yendo puerta a puerta para discutir el proyecto, mientras que numerosos residentes también contribuyeron haciendo correr la voz entre sus vecinos y amigos.

La ciudad ha colaborado con agencias estatales en un grupo de trabajo de proyecto durante numerosos años, lo que ha resultado en nuestra coordinación con nuestras contrapartes estatales y federales.

La ciudad ahora se concentra en finalizar los planes de diseño, obtener préstamos del fondo de construcción y administrar las diversas fuentes de financiamiento que hemos obtenido. Cada subvención requiere un contrato distinto y un conjunto de criterios a cumplir. Además, la ciudad también se está asociando con un consultor para crear nuevas proyecciones de tarifas a fin de determinar el aumento de tarifas necesario para cubrir los préstamos pendientes y el aumento de operación y mantenimiento necesarios para operar la nueva instalación. Si bien esta cifra ya no es el peor de los casos, una subida de tipos es inevitable.

La alcaldesa Ceja ha expresado su esperanza de que la comunidad se sienta orgullosa del trabajo colaborativo que se ha logrado. "Reunir a todos para alinearnos con el Plan de Visión y trabajar mano a mano con la comunidad para lograr cambios positivos ha sido un logro importante para nosotros".

-Ron Harding, administrador de la ciudad

Paid Advertisement



1/4 Page Black and White

¿Tiene un negocio local y quiere saber más de Aumsville?

Comuníquese con el Ayuntamiento para conversar sobre la compra de un espacio publicitario en el boletín informativo de los próximos meses o visite el código QR a continuación para obtener más detalles sobre su futuro anuncio de 1/4 de página.





¡Traiga las hojas para colorear completas al Ayuntamiento para exhibirlas durante el mes de abril!

SAVE THE DATES

Cascade Family Resource Center

Upcoming Events

February
 8 - Kit Car Races
 15 - Parent Cooking Class
 22 - Estate Planning

May
 9 - Self Defense for Students grades 6-12
 23 - Jam Making & Food Preservation

March
 7 - Parent Paint Night
 14 - Parent Cooking Class
 21 - Cell Phones & Children - Best Practices

June
 20 - Pool Party

April
 11 - Kid's Craft
 18 - Parent Cooking Class
 25 - Advocating For Your Child



Scan here for link to FRC webpage

Mark your calendar! Most classes will have limited space so watch for a flyer each month.

Please Note: You must be a student or have a student enrolled in Cascade School District to attend these events.

For more information please contact:
 Cheryl Harmon, FRC Director
 email: charmon@cascade.k12.or.us
 Office: 503-749-8040 ext 4950
 Cell/Text: 971-707-1158



ENCUESTA DE PELIGROS Y AMENAZAS AMBIENTALES

¿Cómo le han afectado las olas de calor, las tormentas severas, los incendios forestales, la mala calidad del aire/agua y/o la sequía?

¡CUÉNTANOS TU HISTORIA!

Detalles:

- ¡Participe para ganar una tarjeta de regalo de \$50!
- 15-20 minutos
- Cualquier persona mayor de 18 años que viva o trabaje en el condado de Marion/Polk
- En inglés | español | ruso



Escanee el código QR o visite www.co.marion.or.us/HLT/PH/PS

Presentado por:



A Note from Public Works

Todos preferimos arroyos y lagos saludables... pero la mayoría de nuestras aguas locales están algo contaminadas. Cuando llueve, la contaminación llega directamente a los arroyos a través de la escorrentía de los estacionamientos, las calles y los jardines. Esto es lo que USTED puede hacer para reducir la contaminación: (uno) recoger los excrementos de su mascota, (dos) no fertilizar demasiado su césped y (tres) capturar el agua de su techo en un barril de lluvia... o en un jardín de lluvia. Haga su parte para mantener nuestros arroyos limpios y saludables.



COMMUNITY PLAY GROUPS

FREE WITH FAMILY BUILDING BLOCKS



A FREE OPPORTUNITY TO SPEND TIME WITH YOUR CHILDREN, SOCIALIZE WITH OTHER FAMILIES, AND BUILD SUPPORT WITHIN YOUR COMMUNITY!

INCLUDES A COMPLIMENTARY SNACK!

JOIN US FROM 10:00-11:30 AM

2nd and 3rd Friday of each month (excluding holidays)
 2nd Friday at 574 N 11th St, Aumsville
 3rd Friday at 440 5th St, Lyons

- SUPPORT child development
- BUILD relationships and community
- INTERACT with other families
- ESTABLISH positive and fun routines



For families with children 0-5 years of age

Questions? Contact FBB's Doris's Place, 574 N 11th St, Aumsville or 503.769.1120

Newsletter Coordinator: Hayley Brewster Editor: Ron Harding
 Advertising in the newsletter does not reflect any direct or implied endorsement by the City of Aumsville. Ad deadline—10th of the month prior to publication. The City of Aumsville does not, and shall not, discriminate on the basis of race, color, religion (creed), gender, gender expression, age, national origin (ancestry), disability, marital status, sexual orientation, or military status, in any of its activities or operations. The city is an equal opportunity employer.



Recientemente, la Sociedad Histórica Yesterday-In-Turner presentó un evento de Museo Pop-Up en Pioneer Hall en Turner. Los propietarios de pequeños objetos de interés histórico describieron el origen de los mismos. Más tarde, todos pudieron discutir los temas con los propietarios. Cinco miembros de AHS asistieron al evento.

El instrumento musical llamado autoarpa fue patentado en Alemania en 1882. Es un instrumento de cuerda con estructura de madera. Se puede colocar sobre una mesa, sobre el regazo del músico o sostenerlo en posición vertical contra el hombro del intérprete. Chuck y Cynthia Wing de Welches, Oregon, entregaron recientemente a AHS un autoarpa Cartola de 1930. Originalmente perteneció a William Fuson. En 1954, William se lo regaló a Chuck Wing. Ahora el instrumento ha regresado a Aumsville.

Hubo una escritura de propiedad de 1866 firmada por el presidente Andrew Johnson. Se mostró una bandera estadounidense de 33 estrellas. Se exhibió uno de los primeros sombreros de bombero voluntario de Turner. También había artículos de uso cotidiano, como clavos metálicos cuadrados hechos a mano y vajillas de cocina.

Aumsville y Turner tienen un parentesco. Henry Turner y su familia habían cruzado el Oregon Trail en 1852. El Sr. Turner construyó un molino harinero en

Turner. También construyó uno en Aumsville, cuando Aumsville era un asentamiento sin nombre. Finalmente, el pueblo recibió el nombre de Aumsville en honor al yerno fallecido de Turner, Amos Davis. Los Turner son recordados con cariño. Su hija Cornelia Turner Davis era una señora muy caritativa que donó dinero para el avance de ambas comunidades. Estos proyectos incluyeron escuelas en Turner y Aumsville y el Tabernáculo en Turner.

El Museo de la Sociedad Histórica de Aumsville en 6th y Main estará abierto de 11 am a 2 pm los sábados a partir del 6 de abril. Para visitar con cita previa, comuníquese con Ted Shepard al 503-749-2744. La próxima reunión de AHS se llevará a cabo el jueves 14 de marzo en el centro comunitario. Los actos comienzan a las 6 de la tarde. Todos son bienvenidos.

Cascade School District



Feria de Carrera

Queremos que cada estudiante encuentre el camino correcto hacia una carrera. El 2 de mayo, representantes de muchas empresas y oportunidades profesionales estarán en una feria profesional regional en Cascade High School. ¿Estaría usted o su empresa dispuesto a ayudar a nuestros estudiantes?

-Gregg Koskela, Distrito Escolar de Cascade

REGIONAL CAREER FAIR

HOSTED BY CASCADE HIGH SCHOOL

MAY 2, 2024 - 9AM-3PM

JOIN US WITH MULTIPLE SCHOOL DISTRICTS TO:

- Allow students to explore various career and college opportunities.
- Allow students to have hands-on experiences.
- Build a stronger community.

WHERE:
CASCADE HIGH SCHOOL
10226 MARION RD SE,
TURNER, OR

SCAN OR CLICK THE QR CODE TO REGISTER



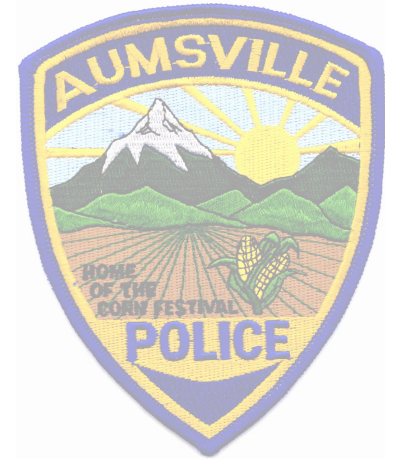




DEPARTMENT MESSAGE:

14/02/24 El Jefe Flowers fue invitado nuevamente a un almuerzo formal en la Escuela Primaria Aumsville.

29/02/24 Los oficiales Robinson, Rebello y Mack asistieron al Día de Pre-Kindergarten en la Escuela Primaria. Repartieron artículos del Departamento de Policía de Aumsville y otros suministros e información de seguridad.



Calls for Service		#
Assist Other-Turner PD		5
Assist Other-Fire		5
Assist Other-DHS		9
Assist Other-MCSO		4
Assist Other-Stayton PD		8
Assist Other-Other		1
Citizen Contact		17
Area Check		2
Welfare Check		4
Death		1
Prowler		1
Suicide / Attempt / Threat		0/0/1
Traffic Complaint		5
Civil Dispute		5
False Alarm		1
Noise Complaint		5
Traffic Stops		64
Suspicious Person/Vehicle/ Circumstance		23
Animal Complaint		9
Open Door		2
Ordinance Violation		10
Property: Found/Lost/Seized		3
Person: Missing/Found/runaway		2
911 Hangup		1
Total		188

Traffic Violation	City	County	Crime	#	Arrested
Driving While Suspended	10	0	Assault	1	Pend
Driving Uninsured	4	0	Hit and Run Crash	3	0
No Operator's License	3	0	Criminal Mischief	3	0
Fail to Obey Traffic Cont. Dev.	2	0	DUII	3	3
Fail to Install Ignition Interlock	4	0	Driving While Susp. Misd.	2	2
Fail to Stop for Bus Safety Lights	1	0	Reckless Driving	1	1
Fail to Drive Within Lane	2	0	Probation Violation	1	1
Illegal Window Tinting	3	0	Warrant	1	1
Fail to Carry Proof of Insurance	2	0	Harassment	1	1
Fail to Renew Veh. Registration	4	0			
Fail to Register Vehicle	1	0			
Total	36	0	Total	16	9

Por qué le pedimos que solicite un permiso “Tipo A” en la Ciudad

El propósito de los permisos de construcción:

No importa qué tipo de trabajo esté realizando, es importante que tenga los permisos de construcción adecuados para realizarlo.

La ciudad ofrece un permiso “Tipo A” gratuito, pero si un permiso implica trabajos eléctricos, mecánicos o estructurales, es posible que se requiera un permiso de construcción del condado de Marion. La ciudad ayuda a facilitar este proceso.

Se requieren permisos:

Es fácil tener una idea para mejorar su hogar o propiedad y entusiasmarse por comenzar de inmediato, pero la mayoría de los proyectos requieren un permiso de la ciudad o del condado. No obtener el permiso puede costarle tiempo y dinero al propietario. Una de las razones por las que la ciudad ahora requiere un permiso tipo A es para asegurarse de que el propietario no viole una ordenanza o código de construcción antes de que comience el proyecto. Asegurarse de que el plan cumpla con todos los códigos le ahorrará muchos problemas al propietario y al personal de la ciudad en el futuro.

Seguridad:

Otro propósito de cualquier permiso de construcción, estructural o eléctrico es garantizar la seguridad. Al hacer cumplir los estándares de seguridad adecuados, usted y otros ocupantes de un espacio tienen más posibilidades de evitar accidentes o problemas durante el proceso de construcción.

Ahorre dinero:

Muchas personas se dejan llevar por los permisos de construcción residencial adecuados debido al largo proceso, pero podría costar mucho más a largo plazo. Podemos procesar un “Permiso Tipo A” generalmente en uno o dos días. A continuación se muestran ejemplos de lo que verifica la ciudad:

- Puede haber una servidumbre de servicios públicos en su propiedad que usted no conoce.
- Retrocesos de los límites de propiedad.
- Restricciones de tamaño y altura para estructuras accesorias y cercas.
- Número de estructuras permitidas.
- Requisitos arquitectónicos.

Si construye un cobertizo, agrega concreto o amplía su casa y no cumple con el código de desarrollo de la ciudad, tendrá que mudarse o eliminar el proyecto.

Mantiene su seguro válido:

Si construye algo sin un permiso y comete un error o sufre una lesión, es posible que su seguro no lo cubra. Sin embargo, construir con un permiso verifica que comprende los riesgos involucrados y que ha recibido permiso para seguir adelante con su proyecto.

Valor al vender su casa:

Si realiza renovaciones en su casa sin un permiso, un comprador potencial se enterará. Si está vendiendo su casa, debería poder proporcionar pruebas legales de que realizó todas las renovaciones con los permisos adecuados. El condado mantiene una base de datos de permisos de construcción anteriores y el estado de ese permiso. Puede descargar la solicitud de permiso en www.aumsville.us

Período de seguimiento 1 de enero de 2023 al 31 de diciembre de 2023

ciudad de aumsville

Número de identificación de PWS 41-00065

Este Informe de Calidad del Agua de 2023 es un requisito de la LEY FEDERAL DE AGUA POTABLE SEGURA y proporciona los resultados de las últimas pruebas de la calidad del agua potable de la Ciudad. Este informe proporciona información sobre la calidad del agua que la Ciudad le entrega todos los días. Nuestro objetivo es proporcionar un suministro seguro y confiable de agua potable. Queremos que todos nuestros ciudadanos comprendan los esfuerzos que realizamos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua, garantizar que nuestra agua sea segura para beber y proteger los recursos de agua subterránea. Estamos comprometidos a garantizar la calidad de su agua.

EL AÑO PASADO, EL SISTEMA DE AGUA Y EL AGUA POTABLE DE AUMSVILLE CUMPLIERON CON TODOS LOS ESTÁNDARES DE SALUD DEL AGUA POTABLE DE LA AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE EE. UU. (EPA) Y DEL ESTADO. LA CIUDAD PROTEGE ATENTAMENTE SUS SUMINISTROS DE AGUA Y ESTAMOS ORGULLOSOS DE INFORMAR QUE NUESTRO SISTEMA NO HA VIOLADO UN NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE NI CUALQUIER OTRO ESTÁNDAR DE CALIDAD DEL AGUA.

Violaciones

La Autoridad de Salud de Oregon supervisa nuestro sistema de agua. La Ciudad proporciona periódicamente al estado los resultados de las pruebas de calidad del agua. Las pruebas de nuestra agua las realiza un laboratorio independiente. Si desea ver todas las pruebas de agua realizadas, puede buscarlas en línea. Vaya a: www.yourwater.oregon.gov Haga clic en Water System Search e ingrese el número de identificación 41-00065. ¡Échale un vistazo!

El Informe Anual de Calidad del Agua Potable se entregó a los clientes el 1 de mayo de 2023, pero se envió tarde una copia del informe a la División de Salud, lo que resultó en una infracción. Todas las pruebas y resultados del agua estuvieron dentro de los límites del informe.

DE DÓNDE VIENE NUESTRA AGUA

El agua de Aumsville proviene de cinco pozos subterráneos ubicados dentro de los límites de la ciudad. Boone Well #1, Tower Well #2 y Reservoir Well se extraen de la formación Eugene, que es un acuífero de roca sedimentaria marina profunda. Boone Well #2 y Church Well se extraen de la formación de basalto del río Columbia, uno de los acuíferos más productivos de la región. El agua subterránea se extrae de todos los pozos y se bombea a través de un filtro de agua, se trata con cloro y luego se ingresa en el depósito de un millón de galones y luego se envía directamente al sistema de distribución de agua. El agua de Boone Well #2 y Church Well proviene de formaciones de basalto y son nuestros mayores productores de agua. La roca basáltica tiene un alto contenido de azufre que puede provocar problemas de sabor y olor.

En 2004, la División de Salud del Estado preparó una Evaluación de las fuentes de agua de los pozos de la ciudad. Esto nos dice de dónde viene nuestra agua e identifica posibles fuentes contaminantes. Esta Evaluación de fuentes de agua se actualizó recientemente y también está disponible para verla en el ayuntamiento o hay copias disponibles para su compra.

Protección del agua subterránea

La recarga de aguas subterráneas proporciona agua a nuestros arroyos, lagos, estanques, ríos y humedales. Nuestra ciudad utiliza agua subterránea para beber y el agua subterránea debajo de las casas de nuestra comunidad puede viajar grandes distancias y eventualmente emerger a manantiales o pozos que se utilizan como fuente de agua potable nuestra o de otra persona. Los desechos animales, los sistemas sépticos, los pesticidas, los fertilizantes, los fluidos de los vehículos motorizados y muchas otras sustancias pueden contaminar nuestra agua potable si no se le da mantenimiento, uso o eliminación adecuada. Haga su parte para hacer el esfuerzo de garantizar que nuestras aguas subterráneas no se contaminen. Una vez que el agua subterránea está contaminada, su limpieza es muy difícil y costosa. Lo mejor es, en primer lugar, prevenir la contaminación de las aguas subterráneas. La calidad futura de nuestras aguas subterráneas y del medio ambiente dependerá de ciudadanos bien informados y solidarios.

Sabor y olor

A veces nos quejamos de que hay tanto cloro en el agua que huele a piscina. Puede que huela a piscina, pero no estamos añadiendo cloro adicional. Ese fuerte olor a cloro suele deberse a que no hay suficiente cloro. Lo que hueles se llama cloraminas. Esto es causado por la reacción del cloro, los compuestos orgánicos y los minerales en el agua. Sé que no parece correcto, pero normalmente es así. Este problema generalmente se encuentra en líneas sin salida y en los confines más lejanos del sistema de distribución. Si tiene problemas con la calidad del agua, llámenos y saldremos y veremos qué podemos hacer para mejorar el agua. Nuestra agua tiene una buena cantidad de hierro y manganeso. Estos minerales pueden depositarse en el fondo de nuestras líneas de agua. Cuando esto sucede debido a una alta demanda de agua, como cuando se abre una boca de incendio, este sedimento puede agitarse en las líneas y verse agua sucia. Nuevamente, llámenos para que podamos aclararlo lo antes posible.

Nosotros, en la ciudad de Aumsville, estamos trabajando arduamente para brindar agua de la mejor calidad en cada grifo. Pedimos que todos nuestros clientes nos ayuden a proteger nuestras fuentes de agua, que son el corazón de nuestra comunidad, nuestra forma de vida y el futuro de nuestros hijos. Envíeme un correo electrónico a soslie@aumsville.us con ideas, sugerencias y comentarios (buenos o malos). Además, hable con los miembros del concejo municipal; ellos son el órgano de gobierno que lo representa.

SISTEMAS DE RIEGO Y CONJUNTOS DE RETROFLUJO

Como usuario de agua en Oregon, debe seguir las leyes sobre sistemas de riego y la instalación de conjuntos de contraflujo. Si tiene un sistema de riego, debe instalar y probar correctamente un conjunto de reflujo cada año para proteger el sistema público de agua de la contaminación. No obtener un permiso de plomería, instalar y probar estos conjuntos puede resultar en que le corten el servicio de agua. La ciudad no cobra por la inspección, pero se requiere un permiso de plomería del condado de Marion y el propietario debe pagar los costos anuales de las pruebas. Para obtener más información sobre los requisitos del conjunto de reflujo, comuníquese con el Director de Obras Públicas, Oslie, al 503-749-1185.

Consejos útiles para reducir el uso de agua al aire libre:

- Un césped sólo necesita aproximadamente una pulgada de agua durante la semana para mantenerse saludable y verde.

- ¿Te gusta el color marrón? Deje que su césped duerma (inactivo) durante el verano. Hay ciertos casos en los que debes regar tu césped. Si tiene césped o césped nuevo, acumulación excesiva de paja, malas condiciones del suelo o si ha sido dañado por insectos o enfermedades, es posible que su césped no sobreviva un período de inactividad.

- Riegue su césped de manera eficiente manteniendo y ajustando adecuadamente su sistema de riego con regularidad.

- Busque cabezales de aspersores rotos y rociadores mal dirigidos.

- Asegúrese de comprobar cuánta agua aplica semanalmente ajustando su programa de riego. Algunos controladores harán funcionar el agua de riego más de una vez al día.

- Establezca su horario de riego temprano en la mañana o tarde en la noche para evitar la pérdida de agua por evaporación.

- Agregue un sensor meteorológico a su sistema de riego que lo apague cuando esté lloviendo afuera para ayudar a conservar el agua.

- Plante plantas nativas que usen menos agua una vez establecidas.

- Fomente el crecimiento saludable de las raíces regando profundamente y con poca frecuencia. Es mejor darle a su césped una dosis saludable de agua varias veces a la semana en lugar de un poco de agua todos los días. Conservar el agua potable de Aumsville es fácil de hacer y puede ahorrarle dinero en su factura de agua. Puedes ayudar a conservar el agua de dos maneras. Puede realizar cambios de comportamiento en sus actividades cotidianas o puede reemplazar los accesorios más antiguos e ineficientes de su hogar por accesorios más nuevos y de bajo flujo. Los cambios de comportamiento incluyen cosas como tomar duchas más cortas, usar una boquilla de manguera para lavar el automóvil, barrer patios y terrazas en lugar de lavarlos y utilizar cargas completas en el lavavajillas o la lavadora de ropa. Los cambios de comportamiento pueden ahorrar agua sin ningún coste adicional. Actualizar o reemplazar sus accesorios antiguos puede costarle dinero por adelantado, pero debería ayudarlo de inmediato a ahorrar agua y ver ahorros en su próxima factura de agua.

LO QUE LA EPA QUIERE QUE USTED SEPA SOBRE LOS CONTAMINANTES EN LAS AGUAS DE ORIGEN

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas ganaderas y vida silvestre.

- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de escorrentías de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.

- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas y usos residenciales.

- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos químicos orgánicos

sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

- Contaminantes radiactivos, que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA establece regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben brindar la misma protección para la salud pública. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

PLOMO Y COBRE

Nuevas reglas vienen para la reducción del plomo en nuestra agua potable. Para empezar, todos los sistemas de agua deben realizar un inventario de todas las líneas de servicio de agua, tanto del lado de la ciudad como del lado del cliente del medidor de agua. Queremos que sepa que el sistema de agua de Aumsville no tiene líneas de servicio de plomo y que la química del agua no se corroe ni filtra el plomo de las tuberías con tanta facilidad. Cada 3 años, la Ciudad toma muestras de agua de algunas casas que tienen líneas de agua de cobre, con uniones soldadas con plomo, construidas durante los años de soldadura a base de plomo. Cuando reemplace los accesorios del hogar, compre marcas de calidad sin plomo. La legislación federal ha introducido la Ley de Reducción del Plomo en la Ley de Agua Potable Segura. (SDWA) Esta SDWA enmendada requiere la reducción del contenido de plomo permitido en productos de latón del 8,0 % al 0,25 % (promedio ponderado). Requiere que los sistemas de agua utilicen medidores y accesorios de agua sin plomo, para reducir las posibilidades de que haya plomo en nuestra agua. Con estos cambios, los accesorios de agua le cuestan más a la ciudad en medidores, válvulas y otras piezas diversas. Esta es en parte la razón del aumento de las tarifas del agua. La Ciudad y la EPA quieren que usted sepa lo siguiente: "Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería residencial. La ciudad de Aumsville es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo abriendo el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee analizarla. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura o en www.epa.gov/safewater/lead".

Tabla de datos de calidad del agua

¿Debo tomar precauciones especiales?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Si esto se aplica a usted, consulte a su proveedor de atención médica sobre cómo beber agua. Las pautas de la EPA/CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbiológicos están disponibles en la línea directa de agua potable segura (800-426-4791).

FLUORURO: No se agrega fluoruro al agua. No existen requisitos para agregar fluoruro a nuestra agua en este momento y no hay planes para hacerlo.

Resultados de las pruebas del sistema de agua de Aumsville

La Ciudad analiza su agua potable según lo exige la EPA y el Programa de Agua Potable de la División de Salud de Oregón. Aquí están los resultados de algunas de las pruebas realizadas durante el año pasado.

Descripciones de unidades:

Definición del término

ppm ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

ppb ppb: partes por mil millones o microgramos por litro (ug/L)

NA NA: No aplicable

ND ND: No detectado

NR NR: Monitoreo no requerido, pero recomendado

Definiciones importantes sobre el agua potable

MCLG: Meta de Nivel Máximo de Contaminante: El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

MCL: Nivel máximo de contaminante: El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible. Nota adicional: Los MCL se establecen en niveles muy estrictos. Para comprender los posibles efectos sobre la

salud descritos para muchos componentes regulados, una persona tendría que beber 2 litros de agua todos los días al nivel MCL durante toda su vida para tener una probabilidad entre un millón de tener el efecto sobre la salud descrito.

TT: Técnica de Tratamiento: Proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

AL: Nivel de acción: La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena un tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

MRDL: Nivel máximo de desinfección residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que es necesaria la adición de un desinfectante para el control de contaminantes microbianos.

MRDLG: Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual. El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar la contaminación microbiana.

MNR: Monitoreo No Regulado

MPL: Nivel máximo permitido asignado por el estado

Variaciones y exenciones: Permiso estatal o de la EPA para no cumplir con un MCL o una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

TEST RESULTS

Contaminant	Violation Y/N	Level Detected	Unit Measurement	MCLG	MCL	Likely Source of Contamination
Microbiological Contaminants						
Total Coliform Bacteria	N	ND	Present Or Not Present	0	No more than 1 positive monthly sample	Naturally present in the environment
Fecal coliform and <i>E.coli</i>	N	ND	Present Or Not Present	0	a routine sample and repeat sample are total coliform positive, and one is also fecal coliform or <i>E. coli</i> positive	Human and animal fecal waste

También se realizaron pruebas de coliformes totales en cada uno de los 5 pozos que opera la ciudad; Los resultados arrojaron que no se detectaron coliformes.

RESULTADOS DE LA PRUEBA

Contaminantes de plomo y cobre (2023)

20 muestras tomadas en terrenos construidos en los años en que se utilizaba soldadura de plomo para conectar tuberías de cobre.

Los bebés y los niños pequeños suelen ser más vulnerables al plomo en el agua potable que la población general. Es posible que los niveles de plomo en su casa sean más altos que en otras casas de la comunidad como resultado de los materiales utilizados en la plomería de su casa.

Si le preocupan los niveles elevados de plomo en el agua de su hogar, es posible que desee analizar

el agua y dejar correr el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua del grifo. Hay información adicional disponible en la línea directa de agua potable segura (800-426-4791).

El nitrato en el agua potable en niveles superiores a 10 ppm es un riesgo para la salud de los bebés menores de seis meses. Los niveles altos de nitrato en el agua potable pueden causar el síndrome del bebé azul. Los

Inorganic Contaminants(2021)

Contaminant	Violation Y/N	Level Detected	Unit Measurement	MCLG	MCL	Likely Source of Contamination
Nitrate (as Nitrogen)	N	.275 (2023)	ppm	10	10	Runoff from fertilizer use; leaching from septic tanks, sewage; erosion of natural deposits
Arsenic	N	ND	ppb		10	
Barium	N	9.38	ppb		2000	Discharge of drilling wastes; discharge from metal refineries; erosion of natural deposits
Fluoride	N	293	ppb		4000	Erosion of natural deposits; water additive which promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories

niveles de nitrato pueden aumentar rápidamente durante períodos cortos de tiempo debido a la lluvia o la actividad agrícola. Si está

Radioactive Contaminants						
Combined radium	N	ND	pCi/l		0	5 Erosion of natural deposits

cuidando a un bebé, debe pedir consejo a su proveedor de atención médica.

Este año se realizaron muchas otras pruebas de agua y se probaron por debajo de los límites de detección. Estos no están incluidos en este informe. Si desea ver cómo funcionan nuestro y otros sistemas de agua, visite el sitio web del Programa de agua potable del DHS en www.yourwater.oregon.gov. El nombre de nuestro sistema de agua (ws) es Ciudad de Aumsville; nuestro número de identificación de PWS es OR4100065. Haga clic en los últimos resultados químicos. El inodoro es el desperdicio de agua menos perceptible que tienes en tu hogar. Le sigue de cerca su adolescente con duchas de 45 minutos. Si todavía tiene los viejos inodoros con cisterna de 5 o 3,5 galones, considere reemplazarlos por un inodoro nuevo con cisterna de 1,5 galones. Son mucho mejores de lo que solían ser. Intentamos avisarle cuando creemos que está utilizando más agua de la que utiliza normalmente. Según nuestra experiencia, el mayor culpable, con diferencia, es un inodoro con fugas. Verifique que el agua en el tanque esté entre ¾ y una pulgada más bajo que el desbordamiento. Las pastillas de cloro en el depósito pueden deteriorar las piezas de goma y provocar fugas.

Felicitaciones, si ha leído todo hasta este punto, gracias por interesarse en su agua potable. Si tiene alguna pregunta sobre este informe o sobre su empresa de agua, comuníquese con Steve Oslie, Director de Obras Públicas, al (503) 749-1185 o soslie@aumsville.us. Queremos que nuestros valiosos clientes estén informados sobre su servicio de agua. Asista a cualquiera de nuestras reuniones regulares del Concejo Municipal. Se llevan a cabo el segundo lunes de cada mes, a las 7 pm, en el Centro Comunitario.

The following may not be complete minutes from these meetings. You can find the full approved minutes from all City Council meetings on our website at www.aumsville.us/city-council.

La alcaldesa Angélica Ceja dio inicio a la reunión a las 7:03 p.m. La reunión fue grabada en video para ser difundida más adelante.

APROBACIÓN DE LA AGENDA: El concejal Seney propuso aprobar la agenda según enmendada, agregando los artículos 3C y 3D presentados por el personal. El concejal Lee lo secundó. El Consejo presente votó por unanimidad para aprobar la agenda enmendada. Se aprueba el orden del día modificado.

PRESENTACIONES: A) Uso de tabaco y sustancias en jóvenes del condado de Marion: El coordinador del programa de educación y prevención del tabaco del condado de Marion, Conor Foley, y la coordinadora de abuso de sustancias del condado de Marion, Diana Dickey, presentaron las tendencias recientes en el abuso de sustancias entre los jóvenes. Presentaron datos recopilados mediante encuestas de escuelas dentro del condado de Marion. B) Sociedad Histórica de Aumsville: El presidente de la Sociedad Histórica de Aumsville, Ted Shepard, presentó un informe anual sobre el Museo y la Sociedad Histórica de Aumsville. C) Presentación de premios a los empleados: El Jefe de Policía Damian Flowers entregó el premio de Oficial del Año al Oficial Phillip Wright y el de Oficial de Reserva del Año al Oficial David Hagen. CA Harding entregó el premio al Empleado del Año a APWD Matthew Etzel. Luego, CA Harding entregó los premios a la longevidad de 10 años a APWD Matthew Etzel, al oficial de finanzas Joshua Hoyer y un premio a la longevidad de cinco años al trabajador de servicios públicos III Matthew Winans. El alcalde Ceja agradeció a todo el personal por su dedicación y arduo trabajo. **VISITANTES:** Conor Foley, Phoebe Barker, Diana Dickey y Ted Shepard.

AGENDA DE CONSENTIMIENTO: El concejal Seney propuso aprobar la agenda de consentimiento tal como se presentó. El concejal Lee apoyó la moción. El consejo presente votó por unanimidad para aprobar la agenda de consentimiento. La moción fue aprobada.

AUDIENCIA PÚBLICA: A) Resolución 01-24, Adopción de un Presupuesto Suplementario para el Año Fiscal 2023-2024 y Realización de Apropiaaciones Suplementarias para el Fondo de Calles y Fondo de Equipo de Obras Públicas: El Alcalde Ceja abrió la audiencia pública a las 7:33 del 24-01 Adopción de un

Presupuesto suplementario para el año fiscal 2023-2024 y realización de asignaciones suplementarias para el Fondo de Calles y el Fondo de Equipo de Obra Pública. CA Harding explicó que la Ciudad aprobó un par de proyectos que fueron presupuestados antes de que se recibieran las ofertas y las ofertas eran superiores al presupuesto aprobado. Para el Edificio de Obras Públicas, Fondo 16, la oferta resultó superior al presupuesto y la Ciudad obtuvo un préstamo complementario. Ahora es necesario modificar el presupuesto para conciliar la diferencia entre el monto originalmente presupuestado y el monto del préstamo. CA Harding luego discutió el presupuesto del Fondo de Calles, el Fondo 14, que también necesitaba ser modificado ya que la Ciudad recibió una subvención de \$250,000 y los ingenieros estimaron que el costo de las mejoras de las calles sería de aproximadamente \$400,000. Las mejoras de las calles aún no han sido licitadas. No hubo comentarios públicos. El alcalde Ceja cerró la audiencia pública a las 7:36 pm. El concejal Seney propuso aprobar la Resolución 01-24, para modificar las asignaciones presupuestarias presentadas por el personal. El concejal Wick apoyó la moción. El consejo presente votó por unanimidad para aprobar la moción. La moción fue aprobada.

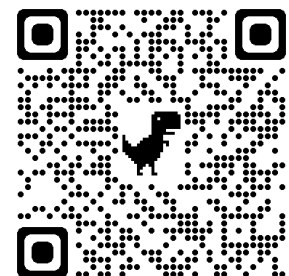
INFORME DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD: CA Harding analizó el informe de auditoría de la Ciudad y afirmó que el informe se veía bien y que a la Ciudad le está yendo bien financieramente. CA Harding presentó al Concejo la presentación del Estado de la Ciudad. CA Harding mostró diapositivas con los objetivos del Consejo y destacó las reparaciones; mejoras; subsidios; y nuevos proyectos que incluyen la perforación de un nuevo pozo, un nuevo edificio de obras públicas y mejoras en las calles que la Ciudad ha realizado para lograrlos. Para concluir, CA Harding analizó el progreso y el arduo trabajo que realiza el personal de la Ciudad al implementar las metas del Concejo para mejorar la Ciudad. CA Harding detalló que la Ciudad tiene dos proyectos de ley en la legislatura de Oregon que solicitan ayuda para financiar el proyecto de alcantarillado y el proyecto de agua potable. CA Harding destacó que el personal está dando seguimiento a los proyectos de ley que afectarán a Aumsville y cómo la Ciudad aún está implementando cambios legislativos de las últimas dos

sesiones. El alcalde Ceja comentó, haciendo referencia a la diapositiva sobre las subvenciones recibidas desde 2018, cuánto trabajo supone solicitar y trabajar en las subvenciones y que es un esfuerzo comunitario. La alcaldesa Ceja afirmó que esto demuestra lo lejos que ha llegado Aumsville y que está muy orgullosa del personal.

INFORMES E INICIATIVAS DEL ALCALDE/CONSEJO: La concejala Seney declaró que habrá una reunión de SKATS el 27 de febrero donde hará una presentación. También asistirá el alcalde Ceja en apoyo al concejal Seney. El alcalde Ceja comentó que la cena del Consejo de Gobiernos de Mid-Willamette Valley (MWVCOG) es el 28 de febrero y que se acerca la Conferencia de Primavera. La alcaldesa Ceja también mencionó que participará en una entrevista radial con los alcaldes de Stayton, Sublimity y Turner sobre el concurso "Si yo fuera alcalde". El alcalde Ceja alentó a los concejales a asistir a cualquier reunión que consideraran beneficiosa o relevante para la comunidad. El concejal Seney explicó que las reuniones comunitarias del condado de South Marion son donde los concejales pueden reunirse con los comisionados para hablar sobre las necesidades y deseos de la comunidad y lo que aprecian de los comisionados. Tanto el alcalde Ceja como el concejal Seney han asistido a reuniones en el pasado.

BUENO DE LA ORDEN: El concejal Seney declaró la semana pasada en la despensa de alimentos que tenían 62 familias que representaban a más de 174 personas.

El alcalde Ceja levantó la sesión sin prejuicios a las 20.27 horas.



Abril 2024

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4 Planning Commission @ 6pm as needed	5 Blood Drive 10-3:30pm AFD	6
7 AA Meeting 5:30pm	8 City Council 7pm	9	10	11 Aumsville Food Pantry 12-4PM Historic	12 Volunteer Dessert Social 6-8pm	13
14 AA Meeting 5:30pm	15	16	17	18 Planning Commission @ 6pm as needed	19	20 Bethel Clothing Closet 9-12PM
21 AA Meeting 5:30pm	22 TAG DAY City Council 7pm	23	24 SHUT OFF DAY	25 Meter Read Aumsville Food Pantry 12-4PM	26	27
28 AA Meeting 5:30pm	29	30				

COMMUNITY HAPPENINGS

Bethel Baptist Church Clothing Closet: Clothing from newborn through 2X, open the 3rd Saturday of each month from 9:00 AM through Noon at Bethel Baptist Church.

Aumsville Community Food Pantry: 2nd and 4th Thursdays of each month, 645 Cleveland Street in the Ministry Center. Noon-4pm @ Bethel Baptist

Awana Club: Preschool-6th grade. Meets every Wednesday 6:30 PM at Bethel Baptist Church, 645 Cleveland St.

Aumsville Museum: The museum is open Saturdays, 11-2pm. To visit by appointment outside scheduled hours please phone Ted Shepard @ 503-749-2744.

AA Meetings: Every Sunday, 5:30pm at Bethel Baptist

LOOKING FOR A VOLUNTEER OPPORTUNITY?

City of Aumsville Event Volunteers
<https://www.aumsville.us/community/page/be-volunteer>

Aumsville Exchange Club
<https://www.facebook.com/AumsvilleExchangeClub/aumsvilleexchange@gmail.com>

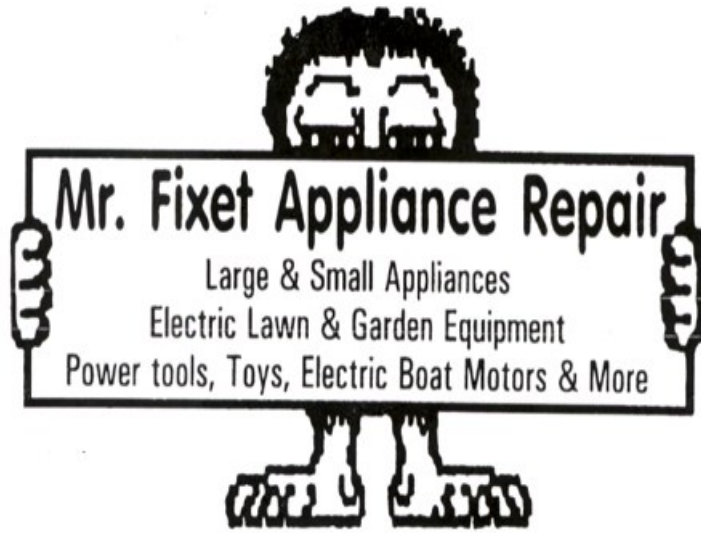


Aumsville Rural Fire Protection District
<https://www.aumsvillefire.org/volunteering>
 503-749-2894

Aumsville CERT mcem@co.marion.or.us

Paid Advertisement

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!

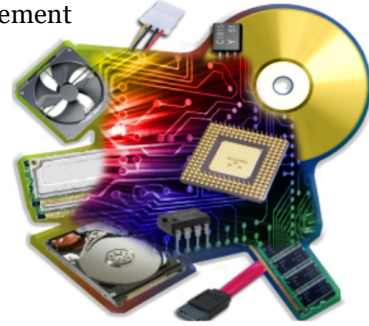


Terry Lindemann
 Owner / Technician

(503) 749-2031

Used Appliances For Sale – Call for Selection

Paid Advertisement



Click N Fix Computer Repair

Virus/Spyware/Ransomware Cleanup
 Data Backup and Recovery
 Migration to New Systems
 Printer Repair and More!

(503) 881-5389

Hours: Monday- Saturday 9:00am- 6:00pm

Paid Advertisement



ST. MARY CHURCH—SHAW

9168 Silver Falls Hwy, Aumsville OR
 503-362-6159

Visit our website at www.stmaryshaw.com

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturdays: 5:00 pm Mass
 Sundays: 8:00 am Mass

WEEKDAY MASS SCHEDULE

April 2 thru April 30, 2024 Only
 Tuesday thru Thursday
 8:30 am Mass
 Friday-April 26, 2024 Only
 8:30 am Mass

RECONCILIATION

1st —3rd—& 5th Saturdays
 3:30 pm — 4:30 pm

Fr. Paul Materu, *ALCP, Pastor*
 Fr. Richard Rossmann,
Priest in Residence

Mailing address:
 P.O. Box 338
 Aumsville, OR 97325
 Phone: 503-362-6159



PLEASE JOIN US!



Shaw Knights of Columbus Biscuits and Gravy Breakfast
 April 7, 2024 – 7:30 am to 10 am
 Biscuits & Gravy, eggs, hash browns, coffee & juice.
 \$9 adults, \$2 under 12 years. Open to the public.



A lot of companies talk about Merchant Services

Are you ready to do something about efficiency, savings and service?

Adaptable payment solutions
Transparent pricing

We want to grow with you...tools for now and the future.

Paid Advertisement

It's about you

riverviewbank.com/merchantservices

